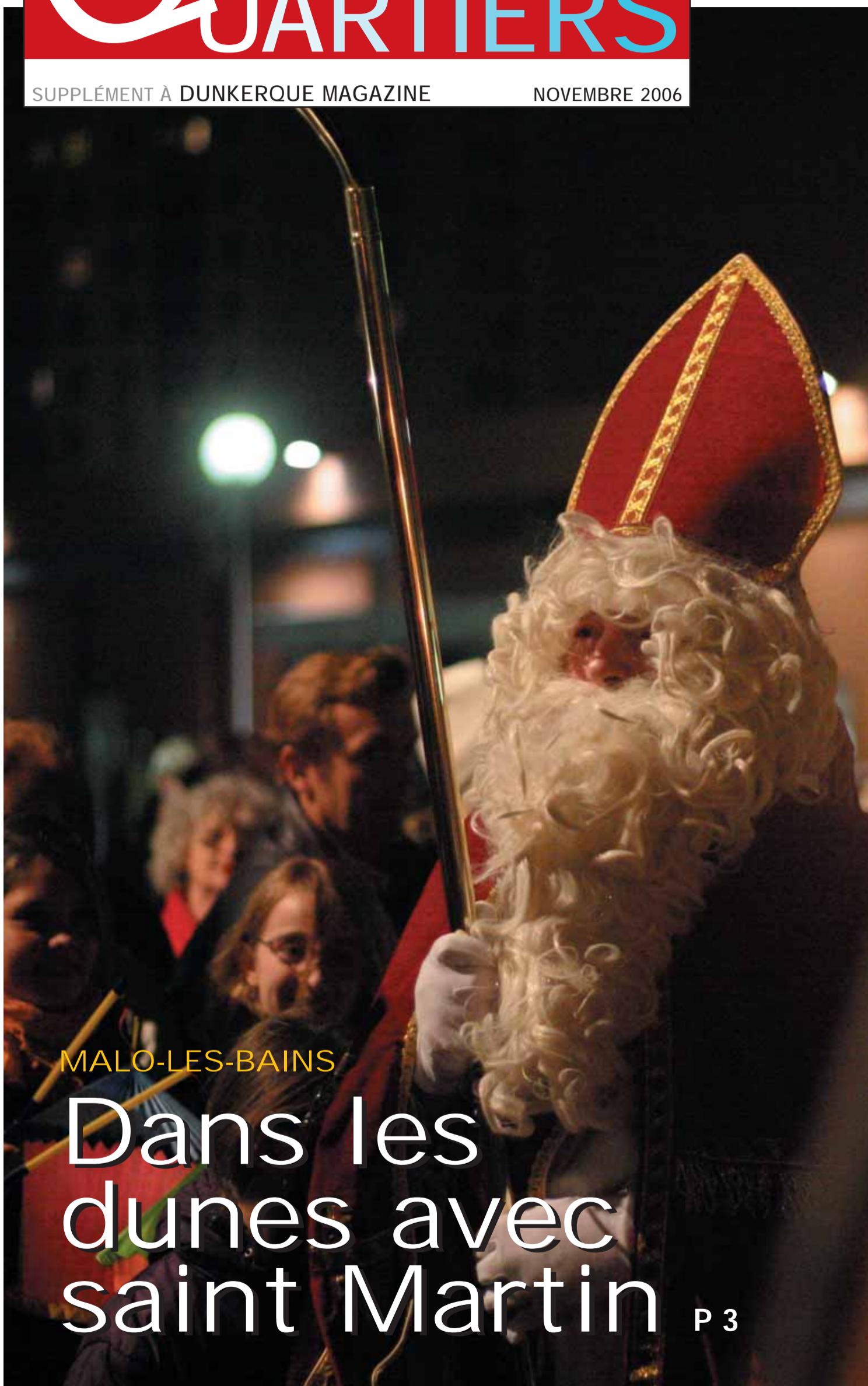


DUNKERQUE QUARTIERS

SUPPLÉMENT À DUNKERQUE MAGAZINE

NOVEMBRE 2006



MALO-LES-BAINS

Dans les dunes avec saint Martin P 3



MALO-LES-BAINS

L'éveil musical,
une réalité à la
halte-garderie

P2



DUNKERQUE-CENTRE

L'aménagement
du parc Saint-Gilles
se poursuit

P4



DUNKERQUE-SUD

La réhabilitation
en débat à l'AVQ
du Jeu de Mail

P6



PETITE-SYNTHE

Voici revenue
l'heure du marché
de Noël

P8



ROSENDAËL

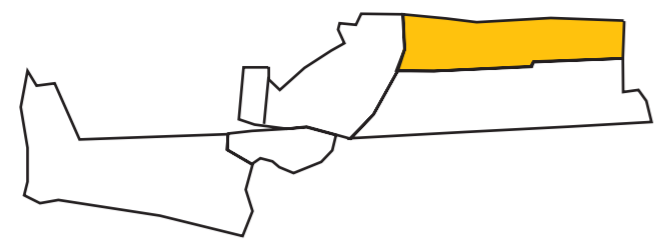
Le projet autour de la
gare de Leffrinckoucke
sur les rails

P10

La Maison des associations va prochainement déménager sur l'ancien site des Voies navigables de France dans le quartier du Carré de la Vieille. À l'étroit dans les locaux actuels de la rue de Soubise, il était nécessaire de trouver une nouvelle implantation digne de la vitalité des associations dunkerquoises. Aménagé par la Ville de Dunkerque avec un soutien important du Conseil régional qui finance le projet à hauteur de 65%, le nouveau site répondra parfaitement à cet objectif puisqu'il offrira sur 800 m² plusieurs salles modulables qui permettront de mieux organiser les assemblées générales, les permanences, en un mot l'activité quotidienne d'une association. Changement de lieu mais également de dénomination... La Maison des associations devient la Maison de la vie associative, avec le but toujours affirmé d'aider ces forces vives qui concourent au bien-être de la population. Aide à la rédaction des statuts, conseils juridiques et techniques, elle apporte une aide concrète. Mais elle fait bien plus : elle est un outil formidable pour la démocratie locale. Grâce à son nouveau statut et ses nouveaux locaux, elle permettra aux habitants d'exercer au mieux leur citoyenneté.



Michel DELEBARRE
Ancien Ministre d'État
Député-Maire de Dunkerque
Président de la
Communauté urbaine



MALO-LES-BAINS



LA DIGUE...MALO-CENTRE...
MÉRIDIEN...MALO-TERMINUS...



DANIÈLE THIGNON, maire adjointe

« Améliorer notre cadre de vie »

Le fleurissement des rues et des boulevards contribue à l'amélioration de notre cadre de vie. Alors que la Ville vient de dévoiler les résultats du concours « Dunkerque en fleurs », auquel plusieurs habitants du quartier ont participé, les écoliers de Malo s'apprêtent à collaborer aux Journées de l'arbre, du 25 novembre au 2 décembre prochain. Avec l'aide précieuse du service des espaces verts, les élèves de l'école Kléber auront ainsi pour mission de procéder au réaménagement paysager du passage Nicolas II, un sentier qu'ils empruntent fréquemment dans le cadre du plan de déplacements scolaires. Ces initiatives citoyennes permettent à tous les Malouins de profiter d'un environnement agréable et naturel.

PROFIL

MALO-CENTRE. Il attendait cela depuis près de trois ans. Le jeune MATTHIEU VANGREVELYNGHE, 15 ans, a été choisi par les associations d'anciens combattants pour être porte-drapeau lors des cérémonies patriotiques du 11 novembre prochain. Un rôle qu'il aborde avec une certaine fierté et beaucoup de sérieux. « Mon grand-père a fait la guerre d'Algérie et ses oncles



sont morts lors de la Première Guerre mondiale. C'est donc un honneur pour moi

de participer à ces commémorations en tant que porte-drapeau. Il faut que l'histoire reste dans les mémoires. » Seul regret pour Matthieu, le manque d'engagement des jeunes pour ce genre de cérémonie. « C'est important d'être présent pour pouvoir transmettre l'histoire et ne pas oublier ce qu'ont vécu nos familles. C'est dommage que nous soyons si peu à commémorer l'armistice. » Le 11 novembre, le jeune homme sera donc présent place Delta pour saluer la mémoire de ceux qui sont tombés pour la France.

L'INITIATIVE

De l'éveil musical pour les tout-petits

MÉRIDIEN. La halte-garderie « Les P'tits Amis » propose aux jeunes enfants une sensibilisation à la musique.



Valérie Debrouwere égrène ses chansons aux tout-petits le mercredi.

Chaque mercredi, c'est le même rituel : quelques notes de guitare, une chanson de bienvenue, et c'est parti pour un bain musical d'une heure dans les murs de la halte-garderie. Sous le regard intrigué de Jules, Victoire, Claire et les autres, 2 ans à peine, Valérie Debrouwere égrène ses propres compositions entrecoupées des chansons d'Anne Sylvestre ou d'Henri Dès. But du jeu : sensibiliser les enfants aux sons et aux mélodies. Guitariste depuis près de quinze ans, la jeune femme anime chaque semaine cet atelier d'éveil musical avec la complicité de l'équipe du Méridien. « Rien n'est anodin avec les tout-petits », précise-t-elle. « Ils sont toujours dans la découverte et ressentent plus la

musique qu'ils ne la comprennent. » Alternant des chansons qui racontent une histoire et des rythmes plus soutenus permettant aux enfants de danser, Valérie invite aussi les tout-petits à venir caresser les cordes de sa guitare. Un bon moyen de découvrir l'instrument. Et visiblement, ça plaît. « C'est super ! C'est un plus pour les enfants », constate la maman de Nolan, 18 mois. « Je n'ai pas forcément l'occasion de réaliser ce type d'activité à la maison, alors c'est un bon moyen pour les petits de s'éveiller à la musique. » Inscrit dans la démarche de la maison de quartier visant à favoriser la culture, l'éveil musical à la halte-garderie se déroule chaque mercredi de 9 h 30 à 10 h 30.

CONCERTATION

Projet autour de l'avenue du Large

MALO-CENTRE. Le conseil communal s'est tenu le 12 octobre en mairie de Malo. À l'ordre du jour, la présentation aux délégués du projet de réaménagement de l'avenue du Large. Longue de 600 mètres, cette voie de circulation devrait subir une cure de jouvence d'ici à 2008. Présenté par les services de la Communauté urbaine, le projet vise à mieux partager la chaussée entre piétons, cyclistes et automobilistes. Une bande cyclable devrait être réalisée sur le trottoir, tandis que le stationnement sera revu avec l'aménagement de 96 places de parking au lieu des 127 existantes. Le bout de l'avenue (entre la rue des Poètes et la digue de Mer) devrait par ailleurs bénéficier de la création d'un plateau central permettant aux piétons et deux-roues de rejoindre la plage en toute sécurité. Le projet, qui peut encore évoluer, sera présenté prochainement aux riverains lors d'une réunion publique.

MAISON DE QUARTIER

Petits spectacles entre amis

Dans le cadre de la programmation « Petits spectacles entre amis » en partenariat avec le Bateau Feu et la maison de quartier de Rosendaël-Centre, le Méridien accueille les spectacles « Devoir est vertu héroïque » le mardi 7 novembre à 20 h 30 et « Le songe de Juliette » le mardi 5 décembre à 20 h 30. Tarif : 1 € par spectacle. Inscriptions en maison de quartier.

La ludothèque

Gérée par une association de bénévoles, la ludothèque du Méridien dispose de 850 jeux et jouets destinés aux enfants comme aux adultes. N'hésitez pas à venir les découvrir sur place ou les em-



prunter à votre convenance. La structure est ouverte les mercredi et samedi de 14 h à 15 h 30. Tarif : carte familiale annuelle de 7 € + participation au prêt de jeux.



Selon la légende, c'est bien à Malo que saint Martin a perdu son âne.

ÉVÈNEMENT

Saint Martin dans les dunes

MALO-CENTRE. Si l'on en croit la légende, c'est bel et bien dans les dunes de Malo-les-Bains que le bon saint Martin aurait égaré son âne...

Dans quelques jours, tous les enfants de Dunkerque défilent dans les rues à la recherche de l'âne de saint Martin. Mais si l'événement est célébré avec enthousiasme dans chaque quartier, la légende situe pourtant l'action à Malo-les-Bains ! L'âne, attiré par les chardons et

les oyats, se serait effectivement enfui dans les dunes. N'écoutez que leur bon cœur, les enfants se seraient immédiatement lancés à sa recherche munis de lanternes et l'auraient rapidement retrouvé. En guise de remerciement, le bon saint Martin aurait alors transformé en voalaeren les crottes

abandonnées dans les dunes par sa monture. Une belle histoire que les jeunes Malouins commémoreront une nouvelle fois cette année.

Des défilés à Malo-Centre et au Méridien

Le 10 novembre prochain, les enfants de 4 à 12 ans pourront ainsi participer aux concours de lanternes artistiques et de bettecraves ouvragées mis en place par la Ville et l'Aduges. En fin d'après-midi, ils s'élanceront aux côtés de saint Martin à la recherche de son âne. Un premier cortège partira à 18 h de la maison de quartier du Méridien pour une balade musicale jusqu'au parc

du Vent. À l'issue du défilé, saint Martin se rendra à la maison de quartier pour récompenser les enfants sages avec des voalaeren, accompagné par l'association Vivre à Malo-Est qui proposera des chocolats chauds. Un second rassemblement aura lieu à 18 h 30 place Ferdinand Schipman. Les enfants, escortés par saint Martin et son âne, déambuleront dans les rues pour une promenade en musique en compagnie du groupe « Les Percutants ». La journée s'achèvera par la distribution de voalaeren au foyer du Centre communal d'action sociale de Malo.

Plus de renseignements au 03 28 26 26 69.

RENDEZ-VOUS

SALON POL'ART

Dix artistes policiers présenteront une centaine d'huiles et aquarelles, mais aussi des poèmes lors du 14^e salon Pol'Art, du 18 au 26 novembre à la mairie de quartier. Invité d'honneur de cette édition, Jean-Luc Bartholoméus, photographe amateur, proposera des clichés de la région dunkerquoise. Exposition ouverte du lundi au vendredi de 14 h 30 à 18 h, les samedi et dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h 30 à 19 h.

NOCES DE DIAMANT



Andrée Deblock et Marcel Vandaele

LES ÉCHOS

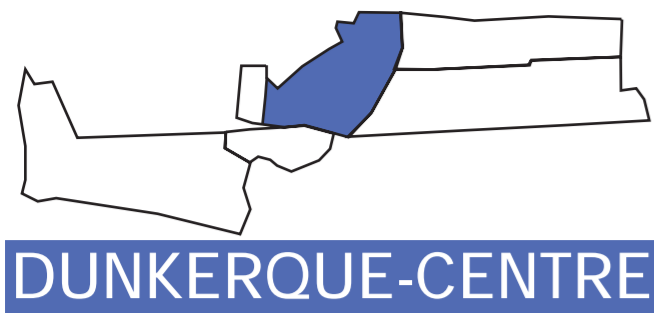
Andante Cordiale recherche des musiciens. L'orchestre d'harmonie Andante Cordiale, désormais basé à Malo, recherche des musiciens en vue de préparer le concours de la Fédération musicale Nord-Pas-de-Calais. Les répétitions de l'ensemble musical ont lieu tous les mercredis de 19 h 45 à 21 h 30 au centre Chopin, 38 rue de l'Hôtel de Ville. Les personnes intéressées peuvent contacter le 03 28 26 14 44.

L'AGENDA

- Dimanche 5 : 8^e cross du Vent organisé avec l'association Vivre à Malo-Est.
- Mercredi 8 : Goûter animation seniors suivi d'un loto - 14 h 30, Maison d'animations seniors, rue Hoche
- Les 10, 11, 12 : Exposition de peinture et d'artisanat présentée par l'association Art et Passion. Ouverte de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h. Vernissage le jeudi 9 à 18 h 30, mairie de quartier.
- Samedi 11 : Cérémonies patriotiques dans le cadre de la commémoration de l'armistice de 1918 - 8 h 30, ancien cimetière de Malo.
- Samedi 2 décembre : Décembre en musique - de 18 h à 19 h, mairie de quartier.

PERMANENCES

- Sur rendez-vous
- Danièle Thignon, maire adjointe.
- Martine Beuraert, adjointe spéciale, le jeudi matin.
- Véronique Mauffet, conseillère municipale déléguée (Malo-Terminus). Mairie de Malo : 03 28 26 26 69.
- Suzanne Vanbalinghem, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants. Tél. 03 28 26 27 77.



GARE...SOUBISE...SAINT-GILLES...
GLACIS...VICTOIRE... CITADELLE...
GRAND LARGE...CENTRE-VILLE...



« Une autre manière de construire la ville »

À quoi ressemblera la place du Palais de Justice? C'est ce à quoi des habitants réunis à la maison de quartier Soubise sont en train de réfléchir. L'aspect de la place dépendra du rôle qu'ils décideront de lui attribuer: celui d'un espace public animé, destiné à accueillir les fêtes de quartier ou alors celui d'un espace calme et familial... ou même les deux en alternance! Tout est évidemment ouvert et possible. La nouveauté réside dans la méthode employée: c'est seulement une fois cet usage déterminé qu'entrera en scène un architecte urbaniste dont la mission consistera à proposer les aménagements adaptés. Il s'agit d'une manière innovante de faire la ville, avec tous ceux qui vivent le quartier au quotidien.

PATRICE VERGRIETE, adjoint spécial, Gare - Soubise - Saint-Gilles

RENDEZ-VOUS

SOUBISE. La troisième édition de la fête « Au fil des canaux » se déroulera le samedi 9 juin. En maison de quartier Soubise, le groupe d'habitants qui s'est investi depuis deux ans dans le développement de ce rendez-vous festif s'est déjà remis au travail. Une réflexion s'est amorcée autour du thème du passage, d'un quartier à l'autre, d'une rive à l'autre, de l'espace privé vers l'espace public... La prochaine réunion est prévue le vendredi 17 novembre à 18 h 30 au local collectif résidentiel, rue de la Paix.



En plus d'une nouvelle clôture, un pare-balloons sera posé.

CONCERTATION

Le réaménagement du parc Saint-Gilles se poursuit

SAINT-GILLES. Rendu public à la demande des habitants, le parc Saint-Gilles nécessitait d'être rénové. Une vaste opération qui se poursuit.

À la fin de la commission environnement et cadre de vie, les délégués communaux ont fait le point le lundi 9 octobre sur le réaménagement du parc Saint-Gilles. Dans une première phase, le conseil communal avait financé la pose de corbeilles et

de bancs, la réalisation d'une aire de jeu et la création de quatre nouvelles allées, puis, dans un deuxième temps, la mise en place d'un vispourt et d'un espace pour les chiens. Au budget 2006, 90000 € ont été inscrits pour la poursuite des travaux. Cette fois, c'est la direction de l'aménagement urbain qui prend le relais des fonds dédiés au quartier. Le projet aborde notamment la sécurisation du parc à l'endroit du vispourt. Un pare-balloons viendra donc remplacer les grilles placées temporairement le long de la rue du 110^e RI. On

prévoit aussi l'installation d'une clôture à la parisienne sur l'ensemble de la périphérie du parc, la végétalisation des deux postes transformateurs d'EDF et la réfection des allées. La pose de la barrière d'enceinte du parc pourrait débuter, côté esplanade Saint-Gilles, avant l'arrivée de la foire. La commission a également réfléchi sur l'aménagement d'un terrain à l'angle de la rue Rornarc'h et du quai des Hollandais. Propriété de la Communauté urbaine de Dunkerque, ce terrain est aujourd'hui entretenu par les services municipaux. Dans la

perspective d'une meilleure intégration, on a imaginé la pose d'un grillage à végétaliser sous le panneau d'affichage, la création de petits massifs arbustifs, la réfection de l'allée et la pose de deux bancs assortis d'une corbeille. Les délégués communaux ont émis un avis favorable en souhaitant toutefois voir les services communautaires entreprendre une réflexion de fond sur l'optimisation de ce site. Enfin, les délégués communaux ont pu vérifier qu'ils avaient à ce jour engagé un peu plus de 70 000 € sur une dotation globale 2006 de 80 000 €.

PROFIL

Délégué communal, **GÉRY CHAMPAGNE** occupe la fonction d'animateur de la commission circulation et participe au groupe de travail sur l'esplanade Saint-Gilles. À 54 ans, le vice-président des 4Écluses se montre tout particulièrement attaché à la Citadelle. S'il est dunkerquois depuis 1981, Géry s'est littéralement fondu dans le paysage de « cette presqu'île » où il exerce sa profession. « C'est étonnant, mais c'est un vrai quartier où ceux qui y travaillent et y mangent s'en revendiquent plus que de l'endroit où ils résident! »

L'INITIATIVE

Plus de sécurité aux abords des écoles

GLACIS. La toute jeune commission environnement et cadre de vie de la maison de quartier des Glacis s'est réunie le mardi 3 octobre sur le thème de la circulation et des déplacements aux abords des écoles. Autour des interventions de Daniel Delsart, directeur de la Maison de l'environnement, les habitants et participants à la commission ont commencé par établir un certain nombre de constats: la vitesse excessive des véhicules, des problèmes d'éclairage et de stationnement anarchique. Soulignant que la voiture et les comportements citoyens sont au cœur des débats, l'assem-



Cohabitation délicate entre piétons, cyclistes et automobilistes rue Godefroy d'Estrades.

blée a fini par dégager deux axes de travail: déterminer d'où viennent les enfants scolarisés au sein des écoles de l'îlot de vie, puis remettre aux parents d'élèves un questionnaire qui permettrait de mieux connaître les pratiques des familles. Une prochaine réunion de cette commission environnement et cadre de vie sera définie avant les vacances de Noël pour recueillir des éléments de diagnostic qui déboucheraient sur des propositions adressées au conseil communal et à la commission circulation-plan de déplacements urbains, par l'intermédiaire de la mairie de quartier.

TRAVAUX

L'éclairage public rénové en centre-ville

CENTRE. L'éclairage public des rues Rornarc'h et Clemenceau ainsi que du boulevard Alexandre III est actuellement en cours de rénovation. Les candélabres actuels sont déposés et de nouveaux projecteurs sont en cours de pose sur les façades. En lieu et place des réverbères, soixante-douze mâts décoratifs seront placés sur

ces trois axes principaux du centre-ville. Les services municipaux pourront y suspendre du fleurissement, des kakémonos ou les nouvelles illuminations de Noël. Débutés depuis le 16 octobre, ces travaux réalisés par la Ville devraient prendre fin le 1^{er} décembre.



MAISONS DE QUARTIER

SOUBISE
■ Mardi 7: démarrage des cours de danse orientale.
■ À partir du mardi 7 de 18h30 à 20h30: reprise des cours de darbouka.
■ Samedi 18: sortie familiale au BCM Gravelines-Dunkerque Grand Littoral.
■ Chaque mardi de 18 h 30 à 20h30 et chaque samedi de 10 h à 12 h: cours de hip-hop.

Tél. 03 28 63 00 74.

GLACIS

■ Mercredi 8 à 14h30, salle polyvalente: « Devoir est vertu héroïque », spectacle donné dans le cadre de « Hors les murs ».



Des cours de hip-hop sont proposés à Soubise.

■ Jeudi 9 de 17h30 à 18h30: en lien avec la commission animation et vie de quartier et le comité de quartier Glacis Victoire, atelier parents-enfants gratuit afin de sculpter les betteraves pour le défilé de la Saint-Martin qui a lieu le lendemain (renseignements et

inscriptions auprès de Véronique ou d'Aurélië).
■ Du 13 au 17: exposition retraçant l'histoire de la Saint-Martin.
■ Lundi 13 de 9 h à 12 h: permanence de l'écrivain public.
■ Mardi 14: dans le cadre de l'atelier hip-hop, sortie au Bateau Feu pour « Sekel », spectacle de danse (renseignements et inscriptions auprès d'Hélène et John).
■ Jeudi 16 à 9 h30: commission animation et vie de quartier.
■ À partir du jeudi 16: reprise des petits déjeuners du monde avec les établissements scolaires de l'îlot de vie.

Tél. 03 28 63 37 15.

RENDEZ-VOUS

GLACIS. Le comité de quartier Glacis-Victoire, avec la participation de la police municipale et des pompiers, vous donne rendez-vous le vendredi 10 pour son traditionnel défilé de la Saint-Martin. Enfants et parents sont attendus aux côtés du saint et de son âne à partir de 17 h 30. Itinéraire: salle polyvalente des Glacis, rue de Floride, rue du Jaguar, avenue de la Libération, boulevard Paul Verley contre-allée droite puis gauche, avenue de la



Libération (demi-tour), rue du Jaguar, salle polyvalente des Glacis. À l'issue du défilé (18 h 30), une distribution de voalaeren offerts par la municipalité et de friandises offertes par le comité de quartier est prévue. La veille, un atelier parents-enfants dédié à la fête est ouvert en maison de quartier de 17 h à 18 h 30.

LES ÉCHOS

Bridge-Club
Les activités du Bridge-Club de Dunkerque ont repris selon le calendrier suivant: cours le jeudi pour les débutants (18h30 à 20 h 30) et le lundi pour les autres (14 h à 16 h 30). Renseignements au 03 28 21 13 40.

Commission FIO
Sophie Pénel et Peggy Halas ont obtenu une subvention de 763 € pour l'organisation d'une exposition de photographies sur l'allaitement maternel au sein d'un cabinet de sages-femmes du 16 au 22 octobre, pendant la Semaine mondiale de l'allaitement maternel.

L'AGENDA

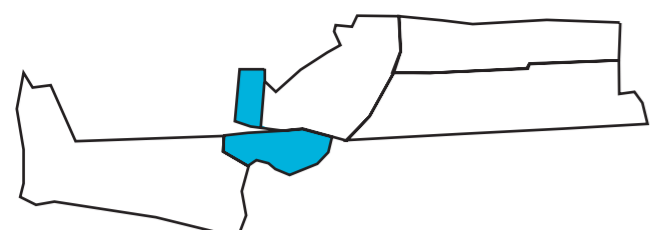
Samedi 4
■ Inauguration par Michel Delebarre, député-maire, de la venelle Roger Nys, perpendiculaire à la rue Boileau - 11 h, Glacis.
Dimanche 5
■ Réunion mensuelle de l'Association cartophile de la région dunkerquoise - 9 h 30 à 12 h, salle polyvalente des Glacis.
Samedi 18
■ Bourse aux jouets et aux vêtements organisée par le comité de quartier Glacis-Victoire - 14 h à 17 h 30, salle polyvalente des Glacis.
Dimanche 19
■ Loto organisé par le comité de quartier Glacis-Victoire - 15 h à 18 h, salle polyvalente des Glacis.

PRATIQUE

Aide aux démarches
L'agent d'aide aux démarches tient des permanences en mairie centrale de Dunkerque les mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 9 h à 12 h 30.

PERMANENCES

Sur rendez-vous
■ Annick Janssens, première adjointe.
■ Patrice Vergriete, adjoint spécial (secteurs Soubise, Gare et Saint-Gilles).
■ Bernard Dormaël, adjoint spécial (secteur Neptune-Citadelle).
Mairie de Dunkerque-Centre
Tél. 03 28 26 28 45.
■ Suzanne Vanbalinghem, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants.
Tél. 03 28 26 27 77



DUNKERQUE-SUD



BASSE VILLE...ÎLE JEANTY...
CARRÉ DE LA VIEILLE...
JEU DE MAIL...



LOUARDI BOUGHEDADA, maire adjoint

« Écrivons ensemble l'histoire du quartier »

Dans des quartiers qui ont fait ou qui vont faire l'objet de nombreuses transformations, il est important de garder une trace de ce qui a pu faire l'histoire des habitants. Des personnages, des métiers, des immeubles, des sites, des traditions, ont petit à petit quitté le paysage de notre ville. Leur histoire a souvent été transmise de façon orale sans qu'une trace écrite, des photos, ne soient restées, fixant ces souvenirs pour les générations futures. Je vous invite à faire part de vos témoignages afin de les partager avec le plus grand nombre, en contactant votre mairie de quartier.

PROFIL

Aussi loin qu'elle s'en souvienne, LOUISA LOYER a toujours vécu en Basse Ville. À 57 ans, elle revendique sa qualité de bénévole au sein du monde associatif et de l'Aduges. En maison de quartier, elle est responsable bénévole du club Bonne Rencontre qui regroupe une centaine de personnes. « Nous incitons les seniors et les autres à sortir de chez eux en leur proposant des concours de cartes, des thés dansants et des lotos. Nous organisons aussi deux ou trois sorties par an pour aller danser. » Louisa est également trésorière de l'Association des locataires de Saint-Charles. « Déléguée de bâtiment, mon rôle est de faire remonter les doléances au bailleur social. Et à Saint-Charles, je dois dire que nous sommes écoutés et que Partenord Habitat se montre réactif. » Bien occupée aussi par ses trois petits-enfants, Louisa Loyer dit aimer son quartier, « surtout depuis la rénovation de l'îlot Saint-Charles ».



Les habitants ont trouvé des réponses à leurs interrogations.

PERSPECTIVE

Quels travaux pour les immeubles réhabilités ?

JEU DE MAIL. Le troisième atelier de vie de quartier s'est tenu le jeudi 5 octobre : les travaux de réhabilitation ont été abordés.

Dans le cadre de la rénovation urbaine du Jeu de Mail, des immeubles sont amenés à être détruits et d'autres réhabilités. Un bureau d'études achève actuellement la visite d'une soixantaine de logements afin d'établir un relevé des travaux à effectuer dans les immeubles qui ne sont pas concernés par la démolition. Pilote de ces réhabilitations pour Partenord Habitat, Pierre-Marie Becquart a expliqué que cette étude portait à la fois sur les logements et sur les parties communes. « Mais il n'y aura pas de travaux à la carte ». Pour chaque immeuble, une base commune de travaux sera déterminée pour l'ensemble des appartements. « Une fois le programme établi, explique le bailleur social, on devra recueillir

l'accord de chacun des locataires, à la fois pour les interventions et les éventuelles augmentations de loyer qui en découleraient. » Le bailleur précise encore « qu'il faut l'adhésion de plus de 50% des locataires d'un immeuble pour engager les travaux. » Cette base commune d'interventions sera alors consignée dans un accord collectif de location. Dans un second temps, l'atelier de vie de quartier s'est interrogé sur les différents projets à mener dans le quartier en parallèle aux chantiers. Ainsi, l'idée d'un travail de mémoire auprès des habitants les plus anciens du Jeu de Mail a été proposée ou encore celle d'établir une liste exhaustive de toutes les associations du quartier. Enfin, on a souhaité que le cabinet d'architectes en charge du dossier vienne présenter à l'AVQ la reconstruction de l'école Lucien-Maillart. Le prochain atelier de vie de quartier est fixé au 14 décembre à 18 h 30.

TRAVAUX

ÎLE JEANTY. L'aire de jeu située aux abords de la maison de quartier de l'Île Jeanty vient d'être réaménagée. D'un montant de 62000€, ces travaux ont été réalisés en



concertation avec les habitants et les délégués communaux. Ceux-ci ont pu choisir les modules installés après être allés découvrir ce qui s'était fait dans d'autres quartiers. Parallèlement, les aménagements des pieds d'immeuble aux Chalutiers, Bateliers, Chalands et Bélardes touchent à leur fin. Des clôtures basses ont été posées et des végétaux persistants et fleuris plantés avec la participation des enfants de la maison de quartier. D'un montant de 13776 €, ces travaux de résidentialisation doivent se prolonger par une réflexion sur le parvis de la maison de quartier.

EN PROJET

Une comédie musicale comme devoir

JEU DE MAIL - CARRÉ DE LA VIEILLE. L'Aduges fédère ses ateliers périscolaires autour d'un projet de création artistique.

Les séances d'activités périscolaires éducatives des maisons de quartier du Carré de la Vieille et du Jeu de Mail se répartissent comme suit : aide aux devoirs les lundi et jeudi, ateliers de création artistique les mardi et vendredi. En partenariat avec l'école Lucien-Maillart, l'École de musique et d'art dramatique agréée, la MJC de Rosendaël, le service enfance de la ville de Dunkerque et la Maison de l'éducation, l'Adu-



L'atelier commun vient de débuter.

gisse propose de fédérer ces groupes de création des mardi et vendredi autour d'un projet commun de comédie musicale. Ainsi, les élèves de l'école primaire Lucien-Maillart répartis en différents ateliers (décor, théâtre, musique, écriture et vidéo) prépareront-ils tout au long de l'année un spectacle dont la restitution est annoncée au mois de juin. Une cinquantaine d'enfants sont concernés. Soulignons que ces ateliers d'éveil ar-

CONCERTATION

La vie associative au conseil communal

DUNKERQUE-SUD. C'est une séance riche en informations à laquelle ont participé le jeudi 19 octobre les délégués communaux de Dunkerque-Sud. La soirée a commencé par la proposition d'un dispositif de signalisation à destination des commerces du quartier. Une signalétique que les commerçants de Petite-Synthe éprouvent depuis deux ans et qui semble donner satisfaction. Sur de petits chevalets posés aux carrefours névralgiques, les commerçants qui le souhaitent pourront indiquer leur présence.

Entièrement financé par les commerces, ce dispositif permet à la Ville, en contrepartie de l'utilisation du domaine public, de bénéficier d'espaces publicitaires sur les mêmes panneaux. Ensuite, les délégués communaux ont pu découvrir les plans de la future Maison de la vie associative. Située dans les locaux de l'ancienne bourse d'affrètement, celle-ci fera l'objet d'une vaste réhabilitation. D'un accès plus facile, le futur équipement dédié aux associations proposera au rez-de-chaussée

une grande salle d'environ 200m², divisible en deux, un bar, une autre salle de 34 m² et des bureaux. À l'étage, deux salles supplémentaires seront disponibles. La séance du conseil communal s'est ensuite prolongée par les questions écrites des délégués communaux, dont la plupart ont été renvoyées pour un examen plus détaillé en commissions. Enfin ont été désignés au conseil de maison de quartier de la Basse Ville : Claude Dumon et Michel Lebrun.

BASSE VILLE

- Samedi 4 à 14 h : concours de cartes organisé par l'UNRPA.
- Jeudi 9 à 14 h : thé dansant proposé par l'UNRPA.
- Jeudi 9 de 9h à 12h : permanence de l'écrivain public.
- Vendredi 10 de 9h à 12 h et de 14 h à 16 h : consultation des nourrissons et bilan de 4 ans.

CARRÉ DE LA VIEILLE

- Mercredi 8 : défilé de la Saint-Martin, départ à 14 h du Carré de la Vieille pour la maison de quartier de l'Île Jeanty (activités et défilé).
- Vendredi 10 à 20 h : « Devoir est vertu héroïque » de Rabelais, spectacle proposé par le Bateau Feu



Consultation des nourrissons en Basse Ville.

MAISONS DE QUARTIER

- dans le cadre de « Hors les murs ».
- Mercredi 8 de 9 h à 12 h : permanence de l'écrivain public.
- La laverie fonctionne du lundi au mercredi de 8 h à 12 h et le jeudi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Des jetons sont en vente en maison de quartier.

ÎLE JEANTY

- Samedi 11 : sortie à Créativa. Déplacement en train, rendez-vous à la gare de Dunkerque à 8h20. Inscriptions en maison de quartier le plus rapidement possible.
- Mardi 14 de 9 h à 12 h : permanence de l'écrivain public.
- Samedi 25 à partir de 15 h : concours de belote. Inscriptions à partir de 14 h.

JEU DE MAIL

- Mardi 14 de 14h30 à 16 h : atelier parents enfants.
- À compter du jeudi 16 de 9h15 à 11h30 : atelier de cuisine animé par une diététicienne. Thèmes développés : savoir cuisiner les légumes secs, autour du petit déjeuner, autour du goûter, soupes et tartines.
- Dimanche 19, mardi 21 et mercredi 22 à partir de 14 h : thés dansants organisés par l'UNRPA.
- Mardi 21 à partir de 14 h : journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes. Des saynètes sur le thème de la violence seront proposées par le Centre d'information des droits des femmes.

RENDEZ-VOUS

SAINT-MARTIN

Parents et enfants sont invités à participer le mercredi 8 à la troisième édition de la Saint-Martin dans les quartiers Sud. En partenariat avec le lycée professionnel de l'Île Jeanty et le comité des fêtes du Plan d'Eau, des ateliers sont d'abord organisés pour les enfants des centres de loisirs de l'Aduges : 3-5 ans, 6-8 ans, 9-10 ans et 11-13 ans. Au programme de 14 h à 16 h 30, photos sur l'âne, atelier contes, conception de lanternes, fresque sur l'histoire de saint Martin, atelier rythmique sur des bidons. Goûter à 16 h. Défilé à partir de 17 h 30 selon le parcours suivant : rue Wataeraere, rue de la Batellerie, pont des Bateliers, avenue de Petite-Synthe, rue du 11 Novembre, place du Carré de la Vieille, rue du 11 Novembre, pont de la Redoute, quai de Saint-Omer, rue Verlomme, rue du Jeu de Mail, rue Jude Blanckaert, rue du Jeu de Mail, maison de quartier du Jeu de Mail.



NOCES D'OR



Marcelle Ryckembusch et Lionel Wyliaert

LES ÉCHOS

Commission FPH. Le 26 septembre s'est tenue une commission du fonds de participation des habitants. Le dossier déposé par l'UNRPA a fait l'objet d'une subvention de 763€ : repas de la Semaine bleue, organisé le 21 octobre et réunissant les personnes âgées de l'association et du quartier.

Concours de recettes « Les retraités squattent les fourneaux ! » est le concours de recettes organisé pour les seniors par les élèves de BEP hôtellerie du lycée professionnel de l'Île Jeanty. Envoyez deux recettes avant le lundi 20 novembre. Renseignements auprès de Jean-Michel Félix au 0328588610.

L'AGENDA

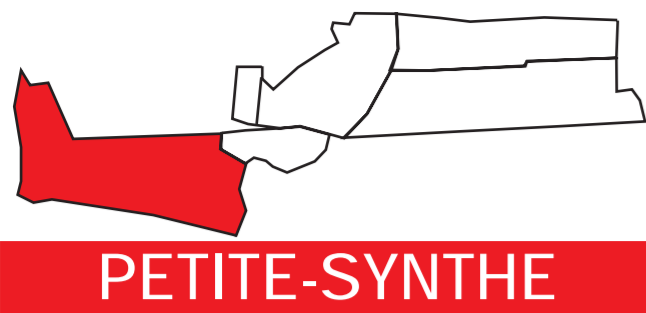
- Vendredi 3. Projection de « Stigmates », un court-métrage réalisé par les jeunes des maisons de quartier Basse Ville et Jeu de Mail - 18 h 30, Studio 43.
- Samedi 18. Concours de belote - 14 h, salle polyvalente Sainte-Honorine.

PRATIQUE

Ramassage des encombrants. Il s'effectuera les lundi 6 et mardi 7 novembre, à partir de 13 h. Pour connaître le jour exact de passage dans votre rue, contactez la mairie de quartier au 0328249260. Interdiction de circuler. La SNCF entreprend jusqu'au 10 novembre la réfection des voies du passage à niveau situé rue Louis Neuts. La rue sera interdite à la circulation, sauf riverains.

PERMANENCES

- Sur rendez-vous
- Louardi Boughedada, maire adjoint
- Christian Clabaux, adjoint spécial, Basse Ville
- Isabelle Sézille, conseillère municipale déléguée, Jeu de Mail
- Maison de l'Armateur
- Tél. 03 28 26 86 84
- Suzanne Vanbalinghem, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants.
- Tél. 03 28 26 27 77



PETITE-SYNTHE



BANC VERT... PONT LOBY...
LOUIS XIV... CONCORDE...
SAINT-NICOLAS... DESSINGUEZ...



MARIE FABRE, maire adjointe

« L'animation, c'est l'affaire de tous... »

Se parler, se rencontrer, partager des moments de convivialité en oubliant quelques instants les soucis du quotidien, autant de bonnes raisons qui incitent la Ville à être un partenaire actif des maisons de quartier et des associations pour l'organisation de manifestations dans chacun de nos quartiers et à la Concorde en particulier. Fête du Fort, Saint-Martin, marché de Noël, Téléthon, expositions et animations diverses... constituent autant d'occasions de se retrouver. Que l'on soit bénévole ou professionnel, ces moments passés à organiser ou à participer à ces festivités contribuent à notre fierté de vivre à Petite-Synthe.

PROFIL

« Que ce soit dans ma vie professionnelle ou dans mes engagements associatifs, j'ai toujours mis un point d'honneur à me faire plaisir et à partager les satisfactions qui en découlent. » Aujourd'hui retraité, ALAIN THIRY maintient cette ligne de conduite qui lui a si bien réussi. L'ancien directeur d'école a l'esprit d'équipe chevillé au corps, peut-être en souvenir de ces années passées comme éducateur à l'école de



foot du SMPS sous la houlette du président d'alors, André Coussemaecker. « De même, j'ai toujours privilégié l'initiative dans mon métier d'enseignant. » Pour ne prendre qu'un seul exemple, Alain Thiry s'est lancé dans le conte il y a quelques années. Le retraité poursuit ses interventions dans les classes en racontant de jolies histoires liées au patrimoine de Petite-Synthe. Se faire plaisir, c'est aussi revenir à ses premières amours. « À 20 ans, je rêvais de la vie d'artiste. » Quarante ans plus tard, l'homme a renoué avec pinceaux et chevalet au sein de l'ADIAP. Quand on lui parle de sa vie d'avant, Alain Thiry se souvient de sa première rentrée des classes sans livres ni cahiers. « Je me suis promené en éprouvant un sentiment de liberté. La page était bel et bien tournée... »

CONSEIL COMMUNAL

Un projet de 26 logements



Un nouveau lotissement entre la RN1 et la rue Dessinguez. (architecte : D. Baill)

DESSINGUEZ. Partenord Habitat a présenté aux délégués communaux un projet de construction de 26 logements sociaux.

L'Office public HLM Partenord Habitat construira 26 maisons de types 3, 4 et 5 sur un terrain mis à disposition par la Ville entre la RN1 et la rue Dessinguez. L'entrée et la sortie de ce lotissement se feront exclusivement par la rue des Anciens Jardiniers, tandis qu'un chemin aménagé permettra aux piétons de rejoindre facilement la rue Dessinguez. La brique utilisée en façade sera de couleur très claire avec une composante plus foncée pour le soubassement. La toiture à deux pans sera garnie de tuiles couleur anthracite. Ces maisons, dotées de garages, disposeront pour la plupart d'entre elles de séjours dits traversants afin de bénéficier d'une meilleure exposition à la lumière naturelle. Les travaux pourraient débuter en mars prochain pour se poursuivre jusqu'en juin 2008. Cette opération immobilière préfigure une réorganisation du parc de logements de Partenord situé rue du Repos. Il est en effet prévu de démolir deux immeubles (les bâtiments 2 puis 1) pour les remplacer par un ensemble d'une trentaine de maisons individuelles, toujours en location. Les locataires concernés par les démolitions se verront proposer un suivi individuel par l'Office HLM, qui débouchera sur un déménagement vers la rue Dessinguez ou dans d'autres logements appartenant à Partenord. Ce second projet pourrait être bouclé à l'horizon 2010-2011.

TRAVAUX

Des aménagements rue des Scieries

BANC VERT. Après des travaux d'assainissement menés jusqu'à la mi-octobre, la deuxième tranche du chantier de réaménagement de la rue des Scieries entre dans le vif du sujet entre la rue du Banc Vert et la rampe à bateaux des Voies navigables de France (VNF). L'objectif affiché est triple : poursuivre l'aménagement du bord à canal avec la création d'une bande de circulation réservée aux piétons et aux cycles, elle-même accompagnée de plantations, d'éléments de mobilier urbain et de candélabres ; améliorer le service rendu aux riverains en créant une contre-allée garnie d'espaces verts et ponctuée de places de stationnement ; faire progresser la sécurité routière en général en réduisant la largeur de la voirie et en proposant un rond-point de retournement, notamment pour les poids lourds, dans un secteur qui compte des entreprises et deux cafés-restaurants. Ces travaux, menés par la Communauté urbaine, se poursuivront jusqu'en avril 2007.

NOMINATION

Une nouvelle chef de projet

BANC VERT. Clotilde Egraz vient d'être nommée chef de projet de développement social du Banc Vert. Sa fonction comprend le suivi des dossiers liés à l'aménagement urbain et la mise en œuvre du projet social dont l'objectif est d'améliorer encore le service apporté aux habitants. Titulaire d'une maîtrise de développement du



territoire obtenue à l'Université du Littoral et d'un master en sciences politiques à Lille, la nouvelle chef de projet va rejoindre prochainement les locaux de la mairie de quartier. Elle est également appelée à rencontrer régulièrement les habitants du Banc Vert et elle organise les réunions de l'atelier de vie de quartier.

MAISONS DE QUARTIER

PONT LOBY

■ La maison de quartier et l'école élémentaire Jules-Ferry ont mis sur pied, du 20 au 24 novembre, une semaine P'tit déj pour les élèves et les parents du cours préparatoire. Des temps d'échange et des ateliers sur le thème du petit déjeuner équilibré réuniront les parents du lundi au jeudi à l'école et à la maison de quartier, tandis qu'un petit déjeuner sera servi aux enfants le vendredi matin au Pont Loby.

■ Parents et enfants pourront confectionner des lanternes ou creuser des betteraves à l'atelier de la Saint-Martin ouvert le mercredi 8 novembre de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h à la maison de quartier. Plantes cultivées et matériels de décoration seront fournis gracieusement aux participants.

■ Une bourse aux jouets est organisée gratuitement par et pour les enfants le samedi 25 novembre de 14 h à 18 h.

■ Une permanence gratuite de l'écrivain public se tiendra le jeudi 23 de 9 h à 12 h.

Tél. 03 28 24 05 71

BANC VERT

■ La maison de quartier organise une série d'animations dans le cadre de son projet santé « Tous en forme au Banc Vert » et de la Semaine du goût. Un débat sur le thème « Tous à table pour le plaisir et la santé » se déroulera le lundi 6 de 14 h à 15h30 autour d'un café servi à la Maison de l'éducation toute proche. Le mercredi 8, des animations ludiques seront proposées aux enfants du centre de loisirs et un atelier de



Le marché de Noël est devenu un rendez-vous incontournable à la Concorde.

L'ÉVÉNEMENT

Noël se prépare à la Concorde

CONCORDE. Le marché de Noël de l'Association petite-synthoise d'animation (APSA) prendra ses quartiers les samedi 2 et dimanche 3 décembre à la Concorde.

Une multitude d'idées de cadeaux présentées dans des chalets en bois ; des animations pour petits et grands ; des guirlandes et des lampions à foison ; des paquets de dame, des gaufres, des marbrés et autres choux à la crème à emporter ou à déguster sur place ; et bien entendu le Père Noël qui vient spécialement embrasser les petits enfants... le marché de Noël de la Concorde est devenu un ren-

dez-vous incontournable à la veille des fêtes de fin d'année. Tous les ateliers adultes des maisons de quartier (couture, vannerie, artisanat, patchwork, broderie, tricot, pâtisserie...), associés aux secteurs enfance et jeunesse, se sont mobilisés pour réaliser des objets originaux et de qualité qui n'éprouveront aucune difficulté à se retrouver trois semaines plus tard au pied du sapin. Outre ceux de l'APSA et l'Aduges, d'autres

partenaires associatifs retrouvent leurs manches pour rendre ce week-end de fête inoubliable, à l'image des Amis de la Meunerie, des locataires de la résidence Bel Air, des Snustreaer, de l'ASPIC et des Amis des jardins du Banc Vert, grands spécialistes des potages. Si le programme des animations n'est pas totalement bouclé à l'heure où nous écrivons ces lignes, on peut néanmoins annoncer des démonstrations de

danses country, folklorique et de hip-hop avec, entre autres, la participation de l'Odéa-Amcala et du SMPS, ainsi que du chant choral. Comme par le passé, les bénéfices réalisés au cours du week-end seront versés aux Restos du cœur.

* Samedi 2 de 10 h à 19 h et dimanche 3 décembre de 10 h à 18 h non-stop.

RENDEZ-VOUS

LA SAINT-MARTIN

Elle sera célébrée le mercredi 8 novembre à Dessinguez et le vendredi 10 novembre au Banc Vert et à Saint-Nicolas. Le 8, le concours de lanternes et de betteraves débutera à 17h30 à l'école élémentaire Dessinguez, route de Fort-Mardyck, en prélude à la promenade musicale dont le départ sera donné à 18 h 30. Le parcours s'achèvera à la mairie de Fort-Mardyck, où il sera procédé à une distribution de voalaeren aux enfants. Le 10, le concours de lanternes et de betteraves aura pour cadre la Concorde à partir de 17 h 45. La promenade musicale débutera à 19 h du parvis de la mairie jusqu'au parking de la salle Gaston Bornais, où les enfants pourront déguster un voalaer bien mérité.



PASTEUR

■ La 2^e Fête de la soupe se déroulera le vendredi 17 novembre à l'initiative de la maison de quartier et en partenariat avec l'association des Amis des jardins du Banc Vert. Vous pourrez participer au concours de la meilleure soupe avant de partager un repas flamand en soirée, lui-même suivi d'un bal folk. Les inscriptions au concours et au repas (tarif : 3,50 € pour les adultes et 1,50 € pour les enfants) seront enregistrées jusqu'au 10 novembre.

■ Des adolescents de la maison de quartier intégreront un chantier nature les 25 et 26 novembre à la base du parc de Morbecque. Dans le cadre de leur projet mené depuis plusieurs mois sur le thème du développement durable, ils fabriqueront des éoliennes miniatures et des nichoirs, avant de participer à une course d'orientation.

■ Un atelier « échange de savoir-faire » est désormais ouvert le vendredi de 14 h à 16h30. Il fonctionne autour de l'art avec des initiations proposées par la LAAC et des sorties découverte du patrimoine. Tarif : de 0,60 € à 1 € la séance.

■ Une permanence gratuite de l'écrivain public se tiendra le jeudi 16 de 9 h à 12 h.

Tél. 03 28 24 31 97.

L'AGENDA

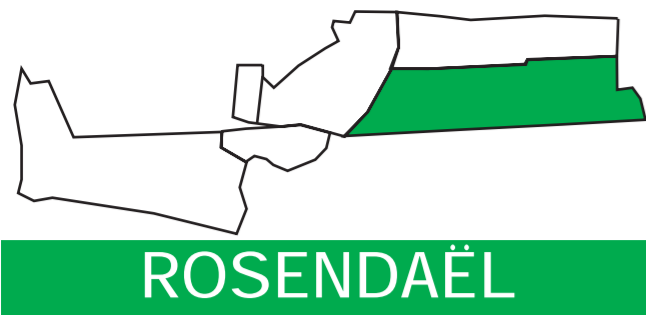
- Samedi 4 Loto de l'Association de gestion des jardins familiaux - 15 h, salle Gaston Bornais.
- Dimanche 5 Bal de Sainte-Catherine organisé par les Snustreaer - 16 h, la Concorde.
- Samedi 11 - Commémoration de l'armistice de 1918 - 9 h 50, rassemblement à l'angle de l'avenue de Petite-Synthe et de la rue de Cassel.
- Tournoi de belote du SMPS Basket - 15 h, salle Gaston Bornais.
- Samedi 18 - Noces d'or des époux Mathelot-Quenehen - 12 h 15, mairie.
- Fest-noz de l'Amicale des Bretons - 21 h, la Concorde.
- Dimanche 19 Remise des prix de l'Alliance colombophile - 10 h 30, salle Gaston Bornais.
- Samedi 25 10^e anniversaire de l'ARDEVA - 9 h, la Concorde.
- Dimanche 26 Loto du SMPS-GED - 15 h, salle Gaston Bornais.
- Mardi 28 Assemblée générale de l'UNRPA - 14 h, la Concorde.
- Du 1^{er} au 15 décembre Exposition de peintures de Pierre Promelle - Vernissage le 1^{er} à 18 h en mairie.
- Dimanche 3 décembre Assemblée générale du Club Cyclo Loisirs d'unkerquois - 10 h, mairie.

PRACTIQUE

Ramassage des encombrants Il se déroulera les 8, 13 et 14 novembre à partir de 13 h. Font partie des encombrants : les déchets extra-ménagers ainsi que les déchets végétaux et branchages en fagots dont le volume n'excède pas 1 m³. Tél. 03 28 26 25 55.

PERMANENCES

- Sur rendez-vous Marie Fabre, maire adjointe.
- Fabrice Baert, adjoint spécial.
- Philippe Paresys, conseiller général : mercredi 29 de 9 h à 10 h. Mairie de Petite-Synthe 03 28 26 25 55.
- Suzanne Vanbalinghem, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants. Tél. 03 28 26 27 77



ROSENDAËL



TRIBUT / CORDERIES... EXCENTRIC / PÊCHEURS...
CHANZY / DIDEROT - ZAMENHOF / COQUELLE...
TENTE VERTE...



« Nous allons donc replanter ! »

Samedi 17 juin, l'aire de jeu rue Jean Moulin, « l'île aux enfants », est inaugurée. Enfants, adolescents et adultes auront participé à ce beau projet qui a pris corps au sein de l'atelier de travail urbain de proximité. Quelle déception, quelques semaines plus tard, lorsque nous avons tous constaté la disparition de plantes et d'arbustes pourtant choisis avec les habitants ! Nous allons donc planter à nouveau avec les enfants aidés des habitants, dans le cadre cette fois de la Journée de l'arbre. C'est ce qu'ont décidé les participants au dernier atelier de travail urbain de la Tente Verte qui accueille toujours favorablement les suggestions pour l'environnement et le bien-vivre ensemble. Ainsi, d'autres espaces urbains feront l'objet de travaux futurs.

MARIANNE NOUVEAU, conseillère municipale

PROFIL

Dans les couloirs de Ma Maison, ses proches l'appellent volontiers « la reine mère ». N'en déduisez pas que MICHELINE VILAIN fait preuve d'autorité au sein de la résidence. Non, c'est que la presque octogénaire fait plutôt autorité en matière de fleurissement. « Dès que je suis arrivée à Ma Maison en 2000, je me suis inscrite au concours "Dunkerque en fleurs". » Aujourd'hui veuve, Micheline continue d'éprouver cette passion pour les fleurs qu'elle partageait avec son mari. Aidée par ses cinq enfants, elle s'occupe des pieds d'appartement et bien sûr de la grotte de Notre-Dame de Lourdes.



« Dans le massif, il est amusant de voir que les gens viennent déposer des œufs quand leurs enfants se marient, dans l'espoir d'avoir du beau temps ! » Si elle achète quelques graines, Micheline peut surtout compter sur les dons des maraichers alentour. Et puis, notre jardinière est également parvenue à développer une belle colonie de poissons rouges dans la mare du patio. Bon pied bon œil et la main toujours verte, Micheline Vilain a permis cette année à Ma Maison de remporter le concours de la ville dans sa catégorie.

L'INITIATIVE

L'heureux temps des devoirs



Après les devoirs, c'est atelier couture et confection de doudou pour ces enfants.

TENTE VERTE. Finie l'atmosphère austère des heures d'étude après la classe ! Aujourd'hui l'accompagnement scolaire prend une tout autre allure à l'est de Rosendaël. L'Aduges, le service éducation de la Ville et l'école Marcellin-Berthelot se sont associés pour proposer une nouvelle organisation. Le suivi des devoirs est désormais assuré en alternance à la maison de quartier de la Tente Verte (mardi et jeudi) et à l'école (lundi et vendredi). De 16 h 30 à 18 h 30, les enfants du CP au CM2 sont encadrés par Aurélie Linskens, directrice de l'école, et par Arnaud Huret, responsable du CLSH à la maison de quartier, accompagné par deux animatrices de l'Aduges. Mais au-delà des devoirs, la caractéristique de ce dispositif ré-

side dans la palette d'activités annexes proposées aux enfants. Le lundi soir et pendant dix séances, les enfants travailleront sur un projet mené avec le pôle image de la MJC de Rosendaël. Le mardi, c'est au tour de l'École régionale des beaux-arts de venir décliner une orientation culturelle des activités. Le jeudi, un temps de partage avec les parents est prévu. Enfin, le vendredi, un créneau sportif est en cours de réflexion. Précisons qu'il suffit d'être adhérent de l'Aduges (7 € par an et par famille) pour pouvoir bénéficier de ce service qui concerne aujourd'hui une trentaine d'élèves des écoles Marcellin-Berthelot et Jules-Ferry de Leffrinckoucke.

TRAVAUX



Des barrières ont été posées pour sécuriser l'accès à l'école Félix-Coquelle.

Vers un PDS à l'école Félix-Coquelle ?

CENTRE. Compte tenu des travaux de réaménagement de la place de l'Abbé Bonpain, l'accès à l'école Félix-Coquelle est momentanément modifié. Depuis le 16 octobre et jusqu'au 23 décembre, les enfants entrent et sortent de l'établissement par la rue Vangheluwe. Dans un souci de sécurité, élus, techniciens, directeur d'école et parents d'élèves se sont rencontrés pour s'organiser. Des barrières ont été posées le long du trottoir pour empêcher tout dépose-minute sur la rue, dont les répercussions sur la circulation et sur la sécurité des enfants et des parents auraient été néfastes. Hubert Dubois, directeur de l'école, s'est engagé à faire en sorte que l'ensemble des classes sorte dans une fenêtre de temps la plus réduite possible, tout en accordant quelques minutes supplémentaires pour l'entrée en classe. De leur côté, les parents d'élèves ont commencé à organiser l'embryon d'un plan de déplacements scolaires à partir notamment du parking de Match, situé non loin. À suivre...

RENDEZ-VOUS

SAINT-MARTIN
Tout le quartier célèbre la Saint-Martin le vendredi 10 novembre. Les enfants peuvent tout d'abord participer au concours de lanternes organisé dans les deux maisons de quartier à 17 h. Puis, traditionnellement, deux défilés s'élancent de part et d'autre de Rosendaël (l'un de la maison de quartier de la Tente Verte à 18 h 25, l'autre à l'angle des rues Albert Mahieu et Eugène Dumez à 18 h 30) pour se rejoindre devant la mairie de quartier. L'occasion pour Hilaire Patate, le géant de Rosendaël, de participer lui aussi à la fête. Qu'on se le dise !



Le service de la lecture publique sera à la Tente Verte le 29.

ROSENDAËL-CENTRE

■ À partir du mardi 7 : les enfants peuvent venir retirer leurs betteraves pour le concours de lanternes de la Saint-Martin.
■ Vendredi 10 à 14 h 30 : « Devoir est vertu héroïque », théâtre masqué. Il s'agit du premier spectacle proposé par le Bateau Feu dans le cadre de son action « Hors les murs ». Renseignements et inscriptions à l'accueil.
Tél. 03 28 25 45 45.

MAISONS DE QUARTIER

TENTE VERTE

■ Lundi 13 et mardi 14 de 9 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 15 h 30 : inscription aux Restos du cœur.
■ Mercredi 29 : intervention des services de la lecture publique dans le cadre du centre de loisirs maternel, sur le thème « En attendant Noël : encore 26 dodos et quelques contes pour patienter » (dès 7 ans).
■ Multi-accueil « les P'tits Filous » : vendredi 3, journée autour de la Saint-Martin : vendredi 10 en matinée, les rues du quartier seront envahies par les enfants du multi-accueil et de l'école maternelle Jules-Verne ; vendredi 17 de 17 h à 18 h, atelier « papa clown » ; mercredi 29 à 14 h 30, « Leïla et la baleine », spectacle jeune public.
Tél. 03 28 20 11 12.



Une vue du projet présentée lors de la réunion avec les habitants. © Cabinet Pattou-Tandem

L'ÉVÈNEMENT

Le projet autour de la gare de Leffrinckoucke désormais sur les rails

TENTE VERTE. Habitants de la Tente Verte, de Malo-Terminus et de Leffrinckoucke se sont à nouveau rencontrés pour discuter de l'avant-projet intitulé « Des maisons sur le quai ».

Il s'agissait, mardi 17 octobre, de la troisième réunion publique de ce genre autour du territoire intercommunal situé aux abords de la gare de Leffrinckoucke. L'avant-projet « Des maisons sur le quai » a été présenté dans le détail par le cabinet Pattou-Tandem, chargé de l'étude. Ce projet prévoit deux phases.

La première s'articule autour de la création d'un parvis devant le bâtiment de la gare, permettant le maintien du marché et de la ducasse. On prévoit en parallèle le réaménagement du stationnement public en poches de 10 véhicules organisées autour de petits squares jouxtant les arrêts de bus. Le verdissement de l'espace n'a pas été oublié avec la réalisation d'un mail planté. Cette première phase aborde encore la réorganisation des cheminements piétons et cyclistes ainsi que le stationnement entre le rond-point de Malo-Terminus et le passage à niveau. De même, le carrefour

de cette phase tient aux négociations à mener avec la SNCF et RFF (pour l'acquisition du bâtiment de la gare, de terrains de part et d'autre et d'une bande de quelques mètres sur l'emprise de la voie ferrée). La réunion s'est poursuivie avec l'évocation de la constitution d'un groupe de travail « habitants » autour de sujets impliquant les deux villes : la digue, l'avenue Guillaïn, la rue de la Gare, la place Moulin-Schuman, mais aussi la question de la scolarisation des enfants, de la fréquentation de la piscine, du déplacement des terrains de sport...

de la Gare, la place Moulin-Schuman, mais aussi la question de la scolarisation des enfants, de la fréquentation de la piscine, du déplacement des terrains de sport...

PERSPECTIVE

Retour vers l'emploi avec le CCAS

CENTRE. Le Centre communal d'action sociale (CCAS) de Rosendaël poursuit son action en faveur des bénéficiaires du RMI les plus éloignés de l'emploi. Depuis quelques années, des ateliers de dynamisation, financés par le Conseil général, ont été instaurés. Il s'agit, par le biais d'une activité support (cuisine, informatique, atelier théâtre), de recréer les conditions d'un retour sur le chemin de l'insertion. « Grâce à ces ateliers, les personnes commencent par rompre avec leur isolement et à se confronter à des contraintes (horaires par exemple) et à un environnement social. »

Parmi les 75 places disponibles pour toute la ville, 35 le sont à Rosendaël. Elles sont proposées, par les référents sociaux du CCAS, à des personnes susceptibles d'être concernées. En parallèle, le CCAS, labellisé atelier-chantier d'insertion, peut suggérer à ces mêmes bénéficiaires du RMI d'être intégrés à l'atelier « création de costumes et objets artisanaux » ouvert d'ordinaire aux personnes en contrat aidé.

Renseignements au 03 28 26 26 89.

LES ECHOS

Commission FIQ
La dernière commission du fonds d'initiatives quartier (FIQ) du jeudi 7 septembre dernier a émis des avis favorables pour :
- l'attribution d'une aide de 762 € à l'Association des jardins ouvriers de Rosendaël pour l'organisation d'une fête le dimanche 24 septembre en maison de quartier de la Tente Verte. L'objectif était de faciliter les échanges entre des jardiniers éclatés sur différents lotissements.
- une aide de 762 € accordée au collectif d'habitants de la rue de Belfort pour le projet de fleurissement de leur rue. Des bulbes de narcisses, jonquilles et crocus seront plantés par les habitants, les enfants et les membres volontaires des jardins familiaux.

L'AGENDA

- Les 4 et 5
Exposition-vente réalisée par les résidents et amis de Ma Maison et du foyer Montjoie - 9 h à 18 h, Ma Maison, rue Jeanne Jugan.
- Samedi 11
Défilé patriotique - 9 h 50, rue des Anciens Combattants d'Afrique du Nord.
- Dimanche 12
Thé dansant organisé par l'AJODR - 15 h, salle des Fêtes.
- Samedi 25
Concours de bonnets de Sainte-Catherine organisé par « La Catherinette », pour les jeunes filles de 9 à 11 ans et de 15 à 25 ans - en soirée, Café de la Mairie, 105 rue Paul Doumer.
- Dimanche 3 décembre
Loto organisé par les Restos du cœur - 15 h, mairie de Rosendaël.

PRATIQUE

Aide aux démarches
L'agent d'aide aux démarches tient des permanences en mairie de Rosendaël les lundi, mardi, mercredi et jeudi de 13 h 30 à 17 h.

PERMANENCES

- Sur rendez-vous
■ Alain Vanwaefelghem, maire adjoint.
- Colette Badts, adjointe spéciale.
- Suzanne Vanbalinghem, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants.
Mairie de Rosendaël : 03 28 26 27 77.

Sur les chemins de Bretagne

L est des coutumes que l'on retrouve dans chaque village de Bretagne. De Kernilien à Plouguenast, de Brest à Quimper, les festoù-noz sont légion, le gwenn ha du est hissé haut, et au menu de chaque vendredi soir, c'est « galettes-crêpes ». Invariablement. À plus de 600 kilomètres de là, l'amicale des Bretons de la région dunkerquoise cherche à faire découvrir cette culture empreinte de traditions. Née dans les années soixante-dix avec la volonté de réunir tous les Bretons « expatriés » mais aussi les amoureux de la Bretagne, l'association, qui regroupe une cinquantaine de membres, se retrouve chaque semaine autour d'activités comme la danse, la musique, le chant et la langue bretonne.

« Notre but est de faire découvrir la culture bretonne », explique Michel Quiviger, vice-président de l'amicale. « Nous accueillons aussi bien des Bretons qui viennent d'arriver à Dunkerque que des Dunker-

quois désireux de connaître un peu mieux cette région. » Annick fait partie de ceux-là. Membre de l'association depuis vingt ans, cette Dunkerquoise née à Boulogne passait toutes ses vacances en Bretagne. « J'ai eu envie d'en savoir plus. » Aujourd'hui, c'est elle qui transmet son savoir en dirigeant les cours de chant enseignés au sein de l'association. Et si des leçons de bombarde, de flûte irlandaise et des cours de langue bretonne sont également dispensés, c'est autour de la danse que l'association se retrouve le plus souvent.

Un fest-noz le 18 novembre

Andro, plinn, gavotte... chaque mercredi, l'amicale des Bretons enchaîne les danses au son du biniou et de la cornemuse. Et pas question de se tromper ! Car l'association se produit souvent en public lors des Fêtes de la mer ou du Pardon de Saint-Yves. Vêtus des costumes tra-



L'amicale des Bretons se produit régulièrement dans la région.

ditionnels bretons, les danseurs de l'amicale se déplacent également dans les écoles et maisons de quartier. Le 18 novembre prochain, l'association organise d'ailleurs son traditionnel fest-noz (bal breton) à partir de 21 h à la salle de la Concorde. Au menu de la soirée, de la danse bien sûr (des initiations sont proposées sur place), mais aussi des dégustations de produits bretons. De quoi permettre au public de se familiariser avec la culture bretonne...

Retrouvez l'amicale des Bretons sur le site <http://maisonasso.gapi.fr>. Fest-noz le samedi 18 dès 21 h, salle de la Concorde. Renseignements au 03 28 69 37 15.

Un marché de Noël contre le cancer « Je prends ma santé en main ! »

L' Association dunkerquoise pour la lutte contre le cancer (ADLC) organise son 16^e marché de Noël les vendredi 24, samedi 25 (de 9 h à 19 h) et dimanche 26 (de 10 h à 17 h) à la salle polyvalente des Glacis. Vous y trouverez des idées de cadeaux à des prix accessibles pour tous. Peintures, broderies, tricots, pâtisseries... vous attendent, tous produits artisanaux réalisés par les membres actifs de l'association. « Évidemment, l'intégralité des sommes perçues à l'occasion de ce week-end sera reversée pour la lutte contre le cancer », précise Jean Seeten, président. Depuis sa création en 1982, l'ADLC a restitué 560 356 € au centre hospitalier de Dunkerque, au Centre de soins palliatifs de l'Hôpital maritime de Zuydcoote et au centre Oscar-Lambret de

Lille. Avec les 30 000 € qui seront remis cette année au titre de l'exercice 2005, ce sont donc près de 600 000 € depuis 24 ans qui sont ainsi venus ai-

(parmi lesquelles le monde de la philanthropie carnavalesque) dont les dons viennent grossir l'enveloppe restituée aux hôpitaux.



L'ensemble des fonds récoltés seront reversés à la lutte contre le cancer.

Ainsi, cette année, 10 000 € seront remis au Centre hospitalier de Dunkerque pour l'achat d'une chromatographie liquide haute, matériel destiné à contrôler les fabrications réalisées pour le traitement des malades du cancer. « Cette machine vaut actuellement 16 000 € », rap-

porte Jean Seeten, qui espère donc bien combler le solde en 2007. L'hôpital de Zuydcoote, lui, recevra également un chèque de 10 000 € pour l'achat de matelas anti-escarres, particulièrement onéreux.

ADLC : 12 cours François Bart, 59140 Dunkerque. Tél. 03 28 24 03 91.

« Vous souhaitez améliorer votre santé ou votre bien-être ? Nous pouvons vous aider », affirme la plaquette de l'association « Je prends ma santé en main ! ». À 23 ans et titulaire d'un DUT de biologie, d'une maîtrise en sciences de l'éducation et d'un master en Staps, Aurore Vanstaevael a décidé de passer à la pratique en aidant les gens à améliorer leur qualité de vie au quotidien et en douceur. « Car il ne s'agit pas ici de sport véritablement, mais de pratique physique adaptée. » Par des programmes spécifiques, on s'adresse à « des personnes désireuses de reprendre une activité physique ou soucieuses d'améliorer leur équilibre alimentaire, souffrant d'isolement ou de solitude, de difficultés physiques, mentales



Un premier atelier de remise en forme a débuté.

ou sociales... » Soutenue dans sa démarche par Entreprendre ensemble, l'association a débuté depuis février un programme dédié aux seniors mais cherche actuellement des salles pour étendre son action.

Renseignements au 06 80 48 63 25.